

**Эффекты превосходства в русских множественных wh-вопросах:
экспериментальное исследование**

Студеникина Ксения, МГУ им. Ломоносова

Введение. В языках мира существует несколько способов для реализации частных вопросов с несколькими wh-словами – так называемых множественных вопросов. Во-первых, в спецификаторе CP может выдвигаться только одно wh-слово, расположенное выше всего в дереве, остальные же остаются in situ (1). Во-вторых, все wh-слова могут оставаться in situ (2). Также wh-передвижение может быть опциональным: вопросы с wh-словами in situ и на левой периферии предложения будут грамматичны (3). Наконец, возможно выдвижение всех wh-слов в начало предложения (4).

Славянские языки демонстрируют множественные wh-вопросы последнего типа, но, несмотря на поверхностные сходства, они имеют различные свойства (Rudin 1988). Одним из параметров варьирования является ограничение на порядок wh-слов или эффекты превосходства (Chomsky 1973). Существуют факторы, ослабляющие эффекты превосходства, например, дискурсивная связанность wh-слов (d-linking). Если wh-слово дискурсивно связано, ответ выбирается из заданного множества (Pesetsky 1987), и эффекты превосходства могут нарушаться (5).

Различные свойства множественных wh-вопросов объясняются разными причинами передвижения, а также его локусом (CP, TP, FocP) см. анализ в (Bošković 1998, Richards 1997, Krapova 2002, Baylin 2017) и др. Если происходит wh-передвижение, эффекты превосходства есть: субъект предшествует объекту (6). Если же передвижение имеет другую природу, ограничений на порядок wh-слов нет (7). Взаимодействие эффектов превосходства и дискурсивной связанности тоже трактуется по-разному. Если предполагается, что дискурсивно несвязанное wh-слово передвигается за счет контрастивного фокуса, оно должно предшествовать дискурсивно связанному слову, которое не подвергается фокусному передвижению, поскольку уже задано в дискурсе (Bošković 2002). Если же предположить, что дискурсивно связанное слово может быть подвергнуто топиальному передвижению, оно должно передвигаться в позицию топики и предшествовать дискурсивно несвязанному wh-слову (Krapova & Cinque 2003).

Проблема. Для русских множественных wh-вопросов наблюдаются противоречия как в теоретических подходах, так и в анализируемых эмпирических данных. В работе (Stepanov 1998) постулируется фокусное передвижение и отсутствие эффектов превосходства. В статье (Strahov 2001) утверждается, что более высокое в дереве wh-слово подвергается топиализации, низкое – фокализации. В диссертации (Scott 2012) предполагается, что линейно первое слово топиализируется как дискурсивно связанное.

Метод. Чтобы выяснить, как взаимодействуют эффекты превосходства и дискурсивная связанность в русском, было проведено лингвистический эксперимент с оценкой приемлемости предложений по шкале Ликерта от 1 до 7 (Likert 1932). В эксперименте было использовано 3 фактора: дискурсивная связанность субъекта (связан (какие X)/ не связан (кто)), дискурсивная связанность объекта (связан (каких X)/ не связан (кого)), порядок слов (прямой (субъект + объект)/ обратный (объект + субъект)), см. пример экспериментального блока и нормализованные средние оценки в Таблице 1.

Результаты. Для дискурсивно несвязанных слов предложения с прямым порядком слов получили более высокие оценки ($W= 32807$, $p= 4.846e-14$). Для дискурсивно связанного субъекта и дискурсивно несвязанного объекта допустимы оба порядка ($W= 23900$, $p= 0.2962$). Для дискурсивно несвязанного субъекта и дискурсивно связанного объекта оказывается допустимым только прямой порядок ($W= 28873$, $p= 1.298e-07$). Для дискурсивно связанных субъекта и объекта возможны оба порядка слов ($W= 32807$, $p= 0.4849$).

Анализ. Результаты для дискурсивно несвязанных слов доказывают предпочтение прямого порядка wh-слов и наличие эффектов превосходства в русском языке. Это явление можно представить как результат wh-передвижения (не фокусного), мотивированного сильным признаком [wh] wh-слов (Bošković 2007).

Нарушение эффектов превосходства – порядок «объект + субъект» – возможно, во-первых, для дискурсивно связанного субъекта и дискурсивно несвязанного объекта, и, во-вторых, для дискурсивно связанных субъекта и объекта.

К первому случаю может быть применен анализ с фокусным передвижением: дискурсивно несвязанное слово передвигается выше дискурсивно связанного субъекта из-за контрастного фокуса. Поскольку фокусное передвижение на левую периферию не является обязательным в русском языке (Dyakonova 2009, Baylin 2011), оно факультативно и для wh-объекта: порядок «субъект + объект» также допустим.

Второй случай, когда дискурсивно связаны и субъект, и объект, может быть объяснен с помощью топикального передвижения: поскольку дискурсивно связанный объект уже задан в дискурсе, он может передвинуться в позицию топика, и тогда эффекты превосходства будут нарушены, однако это передвижение также не является обязательным. При подобном анализе остается неясным, почему невозможно передвижение дискурсивно связанного объекта в позицию топика при дискурсивно несвязанном субъекте. Интересно, что такая же асимметрия отмечена в болгарском (Krapova & Cinque 2003). Видимо, необходимо ввести допущение, что дискурсивно несвязанный субъект не может быть пересечен ни в каком случае.

Таким образом, дискурсивно связанное слово может следовать за дискурсивно несвязанным и предшествовать ему – оказываются применимы как фокусный, так и топикальный анализ. Тем не менее дискурсивная связанность не во всех случаях может вести к нарушению эффектов превосходства: они всегда сохраняются при дискурсивно несвязанном субъекте и могут исчезать, только когда субъект дискурсивно связан.

Примеры.

(1) What did John give to who? (английский)

(2) John gei-le shei shenme? (китайский)

Джон дать-PERF кому что

‘Что кому дал Джон?’ (1)=(2)

(3) a. Qu’ a-t-il donné à qui? (французский)

что иметь.3SG-ОН дать.PTCP к кто

b. Il a donné quoi à qui?

он иметь.3SG дать.PTCP что к кто

(4) Что кому он дал? (3)=(4) примеры (1)-(4) из (Bošković 2002: 1)

(5) a. Which man_i did you persuade e_j to read which book?

b. Which book_j did you persuade which man to read e_i?

‘Какого человека ты убедил прочитать какую книгу?’ примеры (5a,b) из (Pesetsky 1987: 106)

(6) a. Koj kogo e vidjal? (болгарский)

кто кого быть.3SG видеть. PTCP

b. *Kogo koj e vidjal?

(7) a. Ko je koga vidio? (сербохорватский)

кто быть.3 SG кого видеть. PTCP

b. Koga je ko vidio?

‘Кто кого видел?’ (5)=(6) примеры (6)-(7) из (Bošković 1998: 3)

Пример	Порядок	Субъект	Объект	Норм. ср. оценки
Кто кого увидел на концерте в прошлую среду?	суб+об	диск. не связ.	диск. не связ.	0.7830513
Кого кто увидел на концерте в прошлую среду?	об+суб	диск. не связ.	диск. не связ.	0.04544845
Какие зрители кого увидели на концерте в прошлую среду?	суб+об	диск. связ.	диск. не связ.	-0.1342029
Кого какие зрители увидели на концерте в прошлую среду?	об+суб	диск. связ.	диск. не связ.	-0.2145283
Кто каких артистов увидел на концерте в прошлую среду?	суб+об	диск. не связ.	диск. связ.	0.2134594
Каких артистов кто увидел на концерте в прошлую среду?	об+суб	диск. не связ.	диск. связ.	-0.2660535
Какие зрители каких артистов увидели на концерте в прошлую среду?	суб+об	диск. связ.	диск. связ.	-0.1908548
Каких артистов какие зрители увидели на концерте в прошлую среду?	об+суб	диск. связ.	диск. связ.	-0.2607782

Таблица 1. Пример экспериментального блока и средние нормализованные оценки для предложений каждого типа.

Литература.

- Bailyn J.F. 2011. The syntax of Russian. Cambridge Syntax Guides. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bailyn J. F. 2017. Bulgarian Superiority and Minimalist Movement Theory // Y. Oseki, M. Esipova & S. Harves (eds). Proceedings of Formal Approaches to Slavic Linguistics 24: The NYU Meeting. Michigan Slavic Publications: Ann Arbor, MI. P. 27–49.
- Bošković Ž. 1998. Superiority effects with multiple wh-fronting in Serbo-Croatian // *Lingua* 102. P. 1–20.
- Bošković Ž. 2002. On multiple wh-fronting // *Linguistic Inquiry* 33(3). P. 351–383.
- Bošković Ž. 2007. On the Locality and Motivation of Move and Agree: An Even More Minimal Theory. *Linguistic Inquiry* 38(4): P. 589-644.
- Chomsky N. 1973. Conditions on transformations // S. Anderson, P. Kiparsky (eds.) A festschrift for Morris Halle. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Dyakonova M. 2009. A phase-based approach to Russian free word order. LOT Dissertation Series. Netherlands Graduate School of Linguistics.
- Krapova I. 2002. On D-Linking and Multiple Wh-fronting in Bulgarian // Proceedings of FASSBL 4.
- Krapova I., G. Cinque. 2003. On the Order of Wh-phrases in Bulgarian Multiple Wh-fronting // G. Zybatow et al. (Ed.). Formal Description of Slavic Languages: The Fifth Conference, Leipzig. Frankfurt am Main: Peter Lang. P. 318-336.
- Likert R. 1932. A technique for the measurement of attitudes // *Archives of Psychology* 140. P. 1–55.
- Richards N. 1997. What moves where when in which languages? Ph.D. dissertation. MIT.
- Rudin C. 1988. On multiple questions and multiple wh fronting // *Natural Language & Linguistic Theory* 6(4). P. 445–501.
- Pesetsky D. 1987. Wh-in-situ: Movement and unselective binding // E. Reuland, A. Meulen (eds.) The representation of (in)definiteness. Cambridge Massachusetts: MIT Press. P. 98–129.
- Scott T. 2012. Whoever doesn't HOP must be Superior: The Russian left-periphery and the Emergence of Superiority. Ph.D. dissertation. Stony Brook University.
- Stepanov A. 1998. On wh-fronting in Russian // Proceedings of NELS 28. University of Massachusetts Amherst. P. 453–467.
- Strahov N. 2001. A scrambling analysis of Russian wh-questions // S. Franks et al. (eds.) FASL 9 Proceedings. Ann Arbor: Michigan Slavic Publications. P. 293–311.

Условные обозначения.

PERF – перфект, РТСР – причастие, SG – единственное число, 2,3 – 2, 3 лицо.